



ITB CHINA 2021
24 – 26 Nov. 2021
SHANGHAI WORLD EXPO & EXHIBITION CENTER
SHANGHAI, P.R. CHINA

2021 年中国国际旅游展
2021 年 11 月 24 日 - 26 日
上海世博展览馆

SHIPPING GUIDELINE
& OFFICIAL TARIFF
展品运输指南及费率



COMMUNICATION 联系方式



**ITB
CHINA**

Exhibitors are kindly requested to direct all their shipping inquiries, information and documents to:
展商可直接联系如下 SCHENKER 中国公司

Schenker China Ltd. Fairs & Events Dept. - Shanghai Office (上海)

全球国际货运代理(中国)有限公司展览部

Room W2B3, SNIEC.
上海新国际博览中心 • W2B3 室
No. 2345 Long Yang Road.
龙阳路 2345 号
Shanghai 201204 P.R.China
上海, 中国

Contact Person: Mr. Jing Gao / Mr. Ash Li
联系人: 高靖 先生 / 李一鑫 先生
Phone: +86 21 6170 8037/8036
E-mail: jing-j.gao@dbschenker.com / ash.li@dbschenker.com

TIME SCHEDULE 时间表

Oceanfreight to Shanghai Seaport 海运发运至上海港

Shipment Arrival Deadline 货物截止日期
FOR LCL (海运拼箱)

10.Nov. 2021
2021 年 11 月 10 日

FOR FCL(海运整箱)

11.Nov. 2021
2021 年 11 月 11 日

Airfreight to Shanghai Airport 空运发运至上海浦东机场

Shipment Arrival Deadline 货到日期

12.Nov. 2021
2021 年 11 月 12 日

DOCUMENT REQUIREMENT 所需文件

- 1 original Bill of Lading or 1 copy of Express Bill of Lading or 1 copy of Airway Bill
海运提单正本一份 / 电放海运提单副本一份 / 空运单副本一份
- 1 copy of Multipackage form (the legitimate document accepted by Customs, refer to the appendix)
展品清单一份 (海关审核的法定文件, 详见附件)
- 1 declaration of fumigation (IPPC) for wooden packing or non-wood packing material
熏蒸声明或非木包装声明正本一份
- 1 copy of Insurance Policy (if insured)
保险单一份(如有)

CONSIGNMENT INSTRUCTION 发运指示

All cargo must be consigned "**Freight Prepaid**" to the following consignee, otherwise a 5% outlay commission will be imposed on all "Freight Collect" consignments. Additional charges will be incurred for wrong consignee details:

所有展品必须以“**运费预付**”发运并必须按下列要求显示收货人。若展品以“运费到付”发运，我司将收取运费百分之五的垫付附加费。若因收货人资料错误而产生额外费用，我司将另外收取。

For shipments send to Port of Shanghai/PVG Airport directly, consignee's name must be -By Sea**Consignee:**

Schenker China Ltd.
USCI+91310000717853035C
8 Floor, Raffles City (office tower)
No. 268, Xi Zang Zhong Road
Shanghai 200001, P.R. China

Notify Party:

Schenker China Ltd.
Fairs & Events Department
C/O ITB China 2021
Exhibitor: XXXX / Stand No.: XXXX
Attn: Mr. Jing Gao
Tel: 86-21-61708037

-By Air**Consignee on MAWB:**

Shanghai E & T Int'l-Trans Co., Ltd
USCI+9131000013220884X4
Room 505, No. 168 Suhang Road
Pudong Airport, Shanghai, P.R. China

Consignee on HAWB:

Shanghai E & T Int'l-Trans Co., Ltd
USCI+9131000013220884X4
Room 505, No. 168 Suhang Road
Pudong Airport, Shanghai, P.R. China

Notify Party (For both MAWB & HAWB):

Schenker China Ltd.
Fairs & Events Department
C/O ITB China 2021
Exhibitor: XXXX / Stand No.: XXXX
Attn: Mr. Jing Gao
Tel: 86-21-61708037

Remark: For the Airfreight Shipment to PVG Airport, please instruct a set of back-to-back AWB, that is, one Master AWB back to one House AWB. Direct MAWB is not acceptable.

IMPORTANT: Original shipping documents please send to Schenker Fairs & Exhibition Dept. directly before shipment arrival destination port.

TEMPORARY IMPORTATION 临时进口

The Chinese Authorities permit exhibits to be imported into China on temporary import basis on approved trade shows. Temporary import is allowed for 3 months from the date of entry and must be re-exported unless duties and taxes are paid in the event of conversion to permanent import. Extension of temporary import is allowed subject to Customs' approval.

ATA Carnet is also accepted for temporary import in China.

中国海关允许展品以“临时进口货品”名义进入中国，除得到海关批准，一般展品从抵达上海起计算最多可存放三个月。期满后展品必须回运或安排完税进口。

中国海关接受 ATA 国际公约。

LATE ARRIVALS 晚到附加费

A late arrival surcharge, 30% based on basic handling rate will be applicable if the shipment arrives after the stipulated deadlines.

In the event of late arrivals, SCHENKER will make all reasonable efforts to ensure delivery before the show opens; however, no guarantee can be given. The surcharge will apply regardless of delivery date to the show site. SCHENKER also reserves the right to reject handling any cargo that arrives at Shanghai seaport / Shanghai Pudong Airport only 7 days prior to the show open date. All additional charges incurred due to the late arrivals shall be borne by the exhibitors.

如展品于指定日期之后到达，我司将收取基本运输费之百分之三十(30%)的晚到附加费。

对于晚到货，我司会尽全力在展览会开幕之前将展品运至展台，但是不能给予任何承诺。即使不能如期送货至展台，我司亦需收取晚到附加费。SCHENKER 保留拒绝操作在展览开幕前 7 天内到达上海港/上海浦东国际机场的晚到展品的权利。所有因晚到产生的附加费用由展商承担。

CASE MARKINGS 包装唛头

For easy identification of exhibits, all packages must be marked as follows:
为了方便识别，所有货物外包装上必须印上如下唛头

ITB CHINA 2021

C/O SCHENKER CHINA LTD.,

Name of Exhibitor : _____

Stand Number : _____

Case Number : _____

Gross Weight/Net Weight: _____

Dimensions : _____

RESTRICTIONS 对宣传资料之限制

All exhibitors are advised that all promotional materials to be imported or giveaways during the exhibition must not indicate or deem to indicate that Tibet or Taiwan is a Country.

在任何宣传资料中，若有提到“西藏”或“台湾”之处，参展商应避免使用任何使人误会西藏或台湾为国家的文字。

PRINTED / PUBLICITY MATERIALS 印刷品 / 宣传资料

The Ministry of Foreign Economic Relations and Trade in China stipulates that all advertising materials (like printed matters and giveaway items) and technical information materials in all media shall be allowed display or use at the exhibition only after customs has inspected and approved the censorship clearance.



Exhibitors are requested to submit samples of literatures (2 copies each) and souvenirs (2 each) in advance to SCHENKER with a List of Exhibits (LOE). All these materials will be handed over to the Chinese Customs for inspection in advance. These materials should be collected by SCHENKER during move in date.

Films/Slides/Video tapes/ CDs, VCDs, DVDs to China for exhibition MUST have separated granted from Chinese Authorities. When you want to ship these items to China, please double confirm with Schenker whether it is workable. Without confirmation from Schenker, items will be detained by Chinese Customs after it arrives.

In addition, exhibitors are advised that brochures, giveaways and souvenirs are subject to import duties as assessed by the Chinese Customs which must be payable on entry. The import of alcoholic drinks, cigarettes and foodstuff to exhibition are restricted by Chinese Quarantine.

中国外经贸部规定，对于广告宣传品（如印刷及纪念品）、技术信息资料等必须预先通过海关审查并得到批准后方可在展览会上用于展示之用。

请参展者将资料样本（每样两份）和纪念品样品（两件），连同一张展品清单提前递交给SCHENKER。所有的这些送审样品都需要由SCHENKER公司在进馆时代为收取，交由中国海关检验。

用于展会使用的录像带、幻灯片、CD、VCD和DVD等，需要申领单独的进口许可。请在发运前和我司确认是否可以进口。如果没有我司确认而擅自发运，所有影像制品到达中国后将被中国海关扣留。

此外，展商有可能要为有关资料、赠品或纪念品缴付入口关税，税额由海关估定。展览进口含酒精的饮料，烟草和食品是中国检疫禁止的。

HAND-CARRY EXHIBITS 手提物品

Exhibitors are strongly advised not to hand-carry goods for the exhibition as it could be detained by the Chinese Customs at Airport, Exhibitors should immediately hand over the detention receipt and the duly filled List of Exhibits to our staff at the fairground to load the goods from the airport. These exhibits will then have to be returned as a shipment.

The handling charges for the hand-carry items will be the same as our inbound airfreight charge, plus late arrival surcharges as applicable.

我们强烈建议展商不要手提展品进入中国，因有可能导致货物被机场海关扣留。如发生扣货，请展商尽快把海关扣单和展品清单交给我司现场工作人员，以便办理清关和提货手续。回运时，根据海关规定，所有展品必须以货运渠道回运。

对到达上海机场之手提货物，我司所收取的运输费和空运展品运输费一致，另还需收取晚到附加费。

HEAVY AND OVERSIZE EXHIBITS 超重和超限展品

If you have heavy and oversize exhibits, you must be on-site early to direct the operation of uncrating and positioning. If crane or forklift is required for installation of equipment, please send your requirement to us as early as possible so that we could arrange the equipments in advance. A quote will be offered upon your enquiry.

如果你们有超重和超限展品，务必尽早到现场来进行就位操作。如果需要叉车或吊机来帮助安置设备的话，务必尽早把你们的要求通知我们，以便于我们可以提前安排。在接到展商的查讯后我方会提出报价。

PACKING OF EXHIBITS 展品外包装

Exhibitors shall be responsible for the consequences of improper packing

A. Protection against Damage and Rain

As the exhibits are repeatedly loaded and unloaded during transportation, shocking/bumping will sometimes be inevitable. Moreover, exhibits will be placed outdoors many times, including open-air storage at the exhibition centre before and after the exhibition. Therefore, exhibitors must take necessary precautions against damage and rain, since we cannot assume any responsibility for the damage, especially when the return exhibits are to be packed with used-packing materials (the case as well as aluminium foil, plastic covers, etc., very often would have been damaged already during unpacking).

B. The Case

The case must be strong enough to avoid damage during transportation as well as unpacking, and in particular, be suitable for repacking and for sale for return movement after the exhibition. Packing in cartons is not considered suitable for repeated handling, especially for valuable or delicate equipment.

参展商要对包装不妥善造成的后果承担责任。

A) 避免损坏和雨侵

由于展品在运输中反复被装卸，震动和撞击是不可避免的。此外，展品被多次置于室外，包括展览前后在展览中心露天的放置，所以展商必须提前注意抵制损坏和雨侵。我们不承担任何损毁责任，尤其是当回程展品可能被已经使用过的包装材料重新包装的时候（在有铝箔、塑料等包装的情况下，很多时候在取出的过程中已经被损坏）。

B) 包装箱

包装箱必须要坚实到足以避免在运输和开箱时候的损坏，尤其是在展后的回程重装和销售，特别对于贵重和精密设备来说，硬纸盒包装并不适用于重复运输。

MOVE-IN DAYS 进馆

Exhibits will be transferred to the exhibition venue during the move-in days. Representatives of SCHENKER will be available to help the exhibitors with the move-in logistics including unpacking and storage of empties as applicable. However, a responsible representative of the company must be available on-site during the move-in period for supervision. In some circumstances, however, the customs at the ports or fair site may inspect the case without your presence.

Similarly, during exhibition closing, exhibitors must also supervise the dismantling and repacking of exhibits, especially for delicate or heavy equipment. When used-packing materials repack exhibits, the packing is regarded as no longer suitable to protect the equipment against damage/moisture compared with the original. Exhibitors shall therefor bear the responsibility for the consequences arising therefrom.

一般展品会于进馆期间送到展场，我们会协助展商拆箱并将展品就位和暂存空箱于展览场地(如场地许可)。在布展期间，请参展商务必在现场指导操作。有些情况下，港口或者会场的海关会在你方不在的情况下审查货品。

展览会闭幕期间，参展商需现场督导我们进行展品的拆卸和重装，尤其是对大型或者精密设备。当用已使用过的材料重新包装展品时，很难确保设备不受损坏和潮气影响。参展商由此须自行承担 responsibility。

MOVE-OUT DAYS 出馆

Prior to the move-out days, exhibitors will be given a 'Return Shipping Instructions' to fill in based on the List of Exhibits (LOE) given at time of entry of goods into China. Exhibitors are required to advise SCHENKER if the goods will be re-exported, sold or disposed, as applicable.

During move-out days, representatives of SCHEHKER will be on-site to help exhibitors with return of empty cases, repacking, re-export, etc. as applicable. In order to ensure the closing of the exhibition can be operated smoothly, those exhibitors having heavy and oversized exhibits may be required to repack their exhibits on the next day. Our on-site operational staff will inform exhibitors the exact arrangements.

In the event of non-compliance of return instructions, all goods left at the exhibition venue shall be subject to disposal by the Chinese Customs and all charges relating to the disposal including duties and taxes if any, shall be borne by the exhibitor.

Exhibitors must pay special attention to the following Customs' regulations:

- items other than those declared exhibits (e.g. personal effects, souvenir bought in China) are absolutely not allowed to be returned together with exhibits.
- Violations of these regulations will result in confiscation and heavy fines imposed by the Chinese Customs.

在展览闭幕前，我司会派发一份“回运指示”给各展商，展商需根据原有的展品清单向我司阐明展品的处理方式，如回运、消耗或散发等，以便我们在展览结束后安排展品的回运。

在展览会闭幕的当天，我们会将空包装箱送还各展台并协助展商包装。为了确保展会闭幕的顺利进行，持有超重或者超限展品的展商可能要在隔天完成展品的重装。我们的现场操作人员会通知展商确切的安排。

如没收到展商的回运指示，我们会将遗留于展场的展品交由海关处理，所有费用如税项等将由展商自行承担。

参展商需特别注意以下海关规则：

- 除了已申报的内容，其他货品如个人物品或在中国境内购买的纪念品，不能够随展品一同回运。
- 违反以上规则的货品将会被充公或从处重罚。

RE-EXPORT 回运

The re-export formality will require about 2 weeks prior to the re-export shipment out of China. If the exhibitor needs the goods to be re-exported urgently, please advise representatives of SCHENKER on-site of your request as applicable.

货物回运前的复出口的海关手续至少需要 2 个星期的时间。如有任何急需回运的展品，请务必事先通知我司，并于展览会开幕前将所有指示和文件交给我司。

SOLD GOODS / DISPOSAL 展品留购 / 放弃

All goods sold or disposed or given away or not re-exported shall be subject to import duty and taxes of the CIF value or appraised value by Customs whichever is greater. The duty varies with commodities and the VAT is 17% of CIF value. The Procedures for Sold Goods are as follows:

- Exhibitors are required to submit a copy of the contract, buyer's company name, address and contact number to SCHENKER at the end of the show.
- The buyer is required to present to Customs the invoice/packing list and sales contract for the processing of permanent import and payment of duty and taxes.
- After the duties and taxes are paid, buyer will be allowed to take delivery of the goods from the Customs bonded warehouse.
- For exhibits pending sale or waiting for signing of the sales contract, the exhibits will be transferred and kept in the Customs bonded warehouse subject to a maximum period of **THREE (3) MONTHS**. After the period of three (3) months, the exhibits must either be re-exported or sold.

For sold exhibits, all duties and taxes must be paid and all import formalities must be completed within 3 months time. Failure to comply, cargo will be forfeited by the Customs. Sold goods pending conversion to permanent import shall be transferred to Customs bonded warehouse for storage. Additional charges shall be for account of the exhibitor unless assigned to the buyer.

所有留购 / 派发或放弃之展品均需按申报货值或海关评估货值缴付进口关税，及17%之增值税。留购展品之处理程序如下：

- 于展会结束前，展商需向我司提供有关之买卖合同副本一份及买家公司联系资料。
- 买家需自行处理有关展品的进口手续，并向海关提供买卖合同，展品清单等所需文件和缴付有关之进口税项
- 当进口手续完成并完税后，买家可安排从海关保税仓提取货物
- 所有留购展品会被运往海关保税仓暂存，最长存放期为3个月

进口手续若不能于 3 个月内完成，展品必须安排回运，否则可能被海关充公。从展场到保税仓的运输费及存仓费等需由展商或买家承担。

FUMIGATION RULES IN CHINA 中国对木质包装要求须知

NEW WOOD PACKING MATERIAL REGULATIONS EFFECTIVE JANUARY 01, 2006

Effective 1 January 2006, ALL CARGOS WITH WOOD PACKING MATERIAL (WPM) to China (such as wood block cases, lath cases, wood pallets, wood frames, wood drums, wood axes, chocks, stow-wood, crossties and so on), fumigation must be arranged in the country of origin before sending the cargo to China.

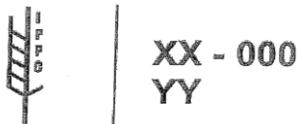
To ensure the WPM is properly treated either by Heat Treatment (HT) or Methyl Bromide (MB), following information **MUST** be marked or stamped on the outside packing as the below sample:

中国国家质量监督检验检疫总局发布最新公告

根据中国国家质量监督检验检疫总局发布的最新公告，从 2006 年 1 月 1 日起，所有含木质包装的入境货物（本公告所称木质包装是指用于承载、包装、铺垫、支撑、加固货物的木质材料，如木板箱、木条箱、木托盘、木框、木桶、木轴、木楔、垫木、枕木、衬木等），应当由输出国家或地区政府植物检疫机构认可的企业按中国确认的检疫除害处理方法处理。

为保证所有入境货物的木质包装在输出国经过热处理（HT）或溴甲烷（MB）熏蒸，所有木质包装上必须加施政府植物检疫机构批准的 IPPC 专用标识，如下所示

1. IPPC Logo ()
2. ISO country code (XX)
3. Unique number assigned to the company (which carries out the fumigation procedure) by the national plant protection organization (000)
4. Fumigation method either HT -Heat Treatment or MB - Methyl Bromide (YY)



To support the treatment, exhibitors must also produce their own declaration on their company letterhead for customs clearance purpose. This must be attached the original master airway bill (for airfreight consignment) and enclose the original bill of landing and be couriered to our local office (for seafreight shipments).

The original declaration letter must be mailed out accordingly to the following specifications:

为确保顺利清关，我们同时请展商准备一份熏蒸声明。声明请用带公司抬头的信纸打印。空运货的证明应附在正本空运总单后；海运货的声明可附在正本海运提单后或用快递的形式寄往我司北京办公室。

此证明请按以下形式准备：

To:

Name of exhibitor:

Stand Number:

Name of exhibition:

c/o SCHENKER CHINA LTD.,

Our exhibition materials for the above event, comprising xxxxx (insert the total number of packages utilizing wooden packing) cases, have been fumigated at xxxxxxx (name of origin port) and carry the following IPPC logo and markings xxxxxxxx (state the exact Registered Fumigation Number i.e. XX-000 YY).

Authorised Signature

Endorsed by company chop (stamp).

Date.

WOOD PACKING MATERIALS WITHOUT ACCEPTABLE STAMP OR NOT IN COMPLIANCE WITH THE ABOVE REQUIREMENTS MUST BE DESTROYED OR RE-EXPORTED.

For cargo with non-wood packing materials, the cargo owner must provide the non-wood packing declaration, which is printed out by company letter-head, signed with authorized signature and endorsed with company chop. The original declaration letter must be attached to the original Master Airway Bill or courier to our local office in China for Customs clearance purpose.

所有入境货物的木质外包装若无有效的熏蒸标识，或未按上述规定操作，货物将被中国检验检疫局联合中国海关就地销毁或不予清关强制回运。

如入境货物使用非木质包装，寄货人必须提供有效证明书/声明书。有关正本证明书/声明书必须加盖货物所有人的公司公章并与正本空运提单或海运提单一并附上，或快递至我司。

CONTROLLED ITEMS CHINA 中国受管制的物品

In case the shipment contains any controlled items by the Chinese Government, we strongly recommend that the list of exhibits should be faxed or e-mailed to SCHENKER for checking prior to the shipment departure from the country of origin.

If required, SCHENKER will apply necessary license/ permit on behalf of the exhibitors, but under no circumstances that SCHENKER can guarantee such license will be granted.

The importation of Foodstuff, Beverage, CD-Roms, Watches, Cosmetics items, and etc are subject to an import permit in China, even for exhibition purpose. Without Chinese Customs' approval and authorization, these items cannot be distributed/ tasted/ sold and/or consumed during the exhibition.

If exhibitors need to ship any controlled items to China, exhibitors are required to submit to SCHENKER the following documents/ information for application of import permit to China at least **30 (thirty) days** prior to the shipment departure from the country of origin:

- a. Catalogue/ Brochure of commodities
- b. Export Permit Issued by the Products' Originating Country/ Place



- c. Certificate of origin and/or Health Certificate
- d. Commercial Invoice and Packing List / List of Exhibits

Relevant handling charge and guidelines, permit application fee in China for controlled items will be quoted upon request.

为了避免因展品中含有受中国政府管制的物品而导致被扣留，我们强烈建议展商在从所在国发运展品前将展品清单/商业发票和装箱单传真或电邮至我可以备提前检查确认。

如必要,我司可以协助展商代理申请必须的进口许可证,但是任何情况下我司都无法保证进口许可证申请可以获得批准。

如需进口食品、饮品、光盘、手表、化妆品等货物入中国，即使是用作展览会展示用途，均须要申请进口许可证。如未能得到中国海关准许及认可，此类物品将不能在展销会期间派发/品尝/售卖或消耗。

如果展商需要把任何的受管制的物品运往中国，展商必须在货物发运日期 **30 天**之前向我司提交如下单据/信息

- a. 产品目录/商品的小册子
- b. 产品原产地/国签发的出口许可证
- c. 原产地证书以及健康证明书
- d. 商业发票和正表的装箱单 / 展品清单

有关手续费及许可证申请费将另行报价。

HIRE OF LABOUR OR EQUIPMENT 雇佣工人及设备

Our rates includes unpacking and repacking on-site during normal work hours. If exhibitor requires additional labour or equipment, please contact us for quotation at least 48 hours before show move-in.

于正常进出馆时段内不需缴付额外雇用工人及设备费用，如需于非正常工作时段内雇用工人或设备，我司将另行报价。雇用请求请提前 **48 小时**通知我司。

INSURANCE 保险

It is the responsibility of each exhibitor to arrange Marine (Transport) Insurance covering transport to the exhibition, during the exhibition, till the return of the exhibits to domicile/ exhibits sold locally, including the period the exhibits are handled by SCHENKER Our tariff is computed on the basis of volume and weight and has no correlation with the value of exhibits which means the cost of insurance cover is not included in our charges.

SCHENKER can offer the exhibitor insurance coverage at competitive premiums upon receiving request.

展商需自行投保，保险范围需要涵盖展品从始发地发运到目的地，展会期间保险，直至展品送回到发运地或者展品在当地售卖后的收货点，包括展品在 SCHENKER 公司操作期间的保险。由于我司的报价是根据货物的体积或重量计费的，与货物价值无关，因此不包括保险费用。

我司可以根据展商的书面要求代办货物保险。

ADDITIONAL SERVICES 其他服务



For additional services not listed above, an individual quotation will be given upon receipt of specific requirements.

如有任何上述未有提及之服务，我司将再另行报价。

TERMS OF PAYMENT 支付条款

Inward : Upon uplift of goods, prior to delivery to stand.

Outward: Upon presentation of invoice/prior to delivery to premises.

All payments must be made without any deduction or deferment on account of any claim, counterclaim or offset.

来程费用 : 提交账单之后，送货上展台之前。

回程费用 : 提交账单之后，货物退运至目的地之前。

所有费用不得因任何索赔，反索赔或补偿而减除或延期支付。

TERMS AND CONDITIONS 公司条款

SCHENKER does not take any responsibility for:

- a) Exhibits which are not allowed by the organizer or Chinese Customs to be sold or displayed at the fairground.
- b) Any tax/duty for sold exhibits
- c) Loss of goods whilst on display at the venue

All business is only transacted in accordance with our Standard Trading Conditions. A copy is available upon request.

Use of SCHENKER services – be it partly or in full – and any requirement for additional services at any time before, during or after the exhibition express orally and/or in writing and/or by conduct, implies acknowledgement and acceptance of the foregoing.

全球国际货运代理（中国）有限公司不会负责-

- a) 任何被主办单位或中国海关拒绝于展览会售卖或陈列之展品
- b) 任何展品售卖之税项
- c) 任何于展会期间失窃的展品

所有业务根据我们的“标准贸易条款”执行，全文供索取。

在展览前、期间或展览后，无论全部或部分使用我司的服务，无论以口头、书面或行为方式所提出的额外服务要求，都表示您已清楚并接受上述各项条款。

SERVICES AND RATES FOR HANDLING OF EXHIBITS**展品运输服务及费率****I. Inbound Movement from Shanghai seaport / Shanghai Pudong Airport to Exhibition Booth**

来程运输从上海港/上海浦东机场到展台

For exhibits directly arrive at Port of Shanghai Seaport / Shanghai Pudong Airport, handling import formalities and transporting from import terminal to the exhibition ground, sorting and delivery to exhibition booth, assisting exhibitors for unpacking and one time on-spot positioning of heavy exhibits (assembling excluded), temporary Customs clearance and assists Customs for inspection, removing empty cases and packing materials to on-site storage place (outdoor).

展品到达上海港/上海浦东机场后，办理有关进口文件，运到上海展览会场，分类送到展台，协助参展商开箱，重货一次固定位置（不含组装），临时进口手续，协助海关检查，收集空箱和包装材料到仓库（室外）。

- 1) Basic Service Charge 基本服务费: RMB750.00/exhibitor/consignment
- 2) Basic Handling Charge 基本操作费
 - By Sea - RMB610.00 per cbm or 1000kgs, whichever is greater
 - a) Min. Charge for LCL 3 CBM per consignment
 - b) Min. Charge for FCL
 - 23 CBM per 20'GP Container
 - 46 CBM per 40'GP Container
 - 50 BM per 40'HQ Container
 - By Air - RMB6.80 per chargeable weight KG
 - Min. Charge 250 KGS per consignment
- 3) Temporary Customs Clearance 报关费 RMB850 per consignment
- 4) Terminal Handling Charge 码头/机场杂费
 - By LCL - RMB395.00/cbm (min.3cbm)
 - By FCL - RMB2420/20'GP RMB2650/40'GP/40'HC
 - By Air - RMB3.55/kg (min. 250kgs)
- 5) Storage Charge at Shanghai Seaport / Airport and Bonded Warehouse
上海码头/机场及监管仓库仓储费
 - By Air RMB1.50/kg/day
 - upon 3 days later than free arrival at Shanghai Airport 空运货物运抵上海机场 3 天后:
 - By Sea
 - FCL shipment: RMB200.00/20'/day, RMB280/40'/day
 - LCL shipment: RMB15.00/cbm/day.
- 6) Quarantine Inspection Fee 动植物检验检疫手续费
 - By LCL / By Air - RMB70.00/piece (carton, wooden case or pallet)
 - By FCL -
 - RMB425.00/20'container
 - RMB850.00/40'container

II. Outbound Movement from Exhibition Booth to Shanghai Seaport / Shanghai Pudong Airport

回程运输从展台到上海港/上海浦东机场

Outbound services from exhibition booth upto Shanghai Seaport, Shanghai Pudong Airport or Customs bonded warehouse.

展览会结束后，将空箱和包装材料送回展台，协助参展商重新包装，将展品从展台运到上海港/上海浦东机场或海关监管仓库。

Services and Tariff will be same as the above Item I / 服务及费率同来程服务及收费（第I项）。

III. On-Site Service 现场服务

- 1) Receiving exhibits from exhibition hall loading bay, unloading, delivery up to exhibition booth, assisting exhibitors for unpacking and one time on-spot positioning of heavy exhibits (assembling excluded), removing empty cases and packing materials to on-site storage place (outdoor).

从展览会场卸货区接货，送到展台，协助参展商开箱，重货一次固定位置（不含组装），收集空箱和包装材料到仓库（室外）。

Basic Handling Charge 基本操作费

RMB520.00 per cbm per 1000kgs
min.1cbm or 1000kgs

- 2) Re-delivery of the empty cases and packing materials to booth after closing of exhibition, assisting exhibitors to repacking, moving exhibits from exhibition booth to the exhibition hall outdoor.

展览会结束后，将空箱和包装材料送回展台，协助参展商重新包装，将展品从展台运到馆外。

Basic Handling Charge 基本操作费

RMB520.00 per cbm per 1000kgs
min. 1cbm or 1000kgs

IV. Sold Exhibits 已售展品

- 1) Re-delivery of the empty cases and packing materials to booth after closing of exhibition, assisting exhibitors in repacking, moving exhibits from exhibition booth to the exhibition hall outdoor.展览会结束后，将空箱和包装材料送回展台，协助参展商重新包装，将展品从展台运到馆外。

Basic Handling Charge 基本操作费

RMB520/cbm (min. 3cbm)

- 2) In-city Transportation Charge from fairground to customs bonded warehoused

从展馆到海关监管仓库市内运输费

-

RMB900.00/cbm (min. 3cbm)

- 3) Storage Charge at Customs Bonded Warehouse 海关监管仓库仓储费

By sea -

RMB15.00/cbm/day (Min. 1cbm)

By air -

RMB1.00/kg/day (Min. 100kg)

- 4) Customs Bonded Warehouse In/Out Handling Charge 海关监管仓库进出库操作费

-

RMB35.00/cbm/in/out (Min. RMB300.00 per shipment)

- 5) Custom declaration for sold exhibits 已售展品留购报关费

-

RMB1850.00/consignment

- 6) Permanent import agency fee / handling fee to be advised upon request

留购展品进口贸易代理费，报关，报检手续费另议

- 7) Import Duty/Tax 留购展品之进口税金

as per outlay + 5% pre-paid commission

按实际产生收取，加收 5%预付手续费

V. Additional Charges 其它收费

- 1) Return/Collection of empty container
返还/提取空集装箱
RMB2000.00/20'GP
RMB3000.00/40'GP/40'HC

- 2) Translation of List of Exhibits(LOE) and other necessary documents from foreign languages into Chinese in an acceptable format and/or the re-production of sufficient copies to Chinese authorities concerned 报关清单中文翻译及文件服务费:
RMB50.00/page (Min. RMB50.00/consignment)

- 3) If any cargos arrival / departure Shanghai Yangshan Seaport, the following additional charges will be incurred 运抵至/启运自上海洋山港之海运货物, 需按以下收取洋山港附加费
LCL shipment 拼箱货物 RMB60.00 per cbm or 1000 kgs
FCL shipment 整箱货物 RMB1000.00 per 20'container
RMB2600.00 per 40'container

- 4) Incorrect consignee on B/L or AWB surcharge
提运单收货人信息错误费 RMB820.00 per shipment per consignment

- 5) ATA Carnet Endorsement Fee
ATA 单证册签注费 RMB1050.00 per ATA Carnet

- 6) Labor and Equipment Hire (subject to availability and 48 hours advance booking needed)
工人及机力的租用:
Supervisor Labor 工人领班: RMB100.00 per hour / min. 4 labor-hours
Packer/Lifting Labor 包装/起重工人: RMB75.00 per hour / min. 4 labor-hours

3-tons Forklift Hire 3吨叉车: RMB235.00 per hour / min. 4 hours
5-tons Forklift Hire 5吨叉车: RMB280.00 per hour / min. 4 hours

***The above quoted offer is only applied to normal working hour 8:30a.m.- 4:30p.m of working day.
以上报价仅适用于工作日工作时间: 上午 8:30 – 下午 4:30。
Overtime after working hour will be charged 50% surcharge based on above offer.
工作日正常工作时间之后将收取以上报价 50%加班费。
Saturdays, Sundays, Public Holiday will be charged 100% surcharge based on above offer.
星期六、星期天及公众假期将收取以上报价 100%加班费。

- 7) Container Demurrage charges after arrival or before departure will be billed outlays as per the rate from Port Authority/shipping line; details will be available upon requested.
集装箱到港后及离港前所产生的集装箱滞箱费, 则根据有关港务局、船公司所公布费率, 按实际产生收取。

- 8) For individual package over 3 tons with dimensions 6m (L) x 2.3m (W) x 2.3m (H), the oversize / weight surcharge will be advised upon request.
对于单件展品毛重超过 3 吨, 尺寸超过 6 米 (长) x 2.3 米 (宽) x 2.3 米 (高) 的货物将收取超重/超限附加费。

VI. Abandoned Exhibits 放弃展品

- 1) Customs formalities 海关手续费: RMB1120.00/exhibitor

- 2) Transportation charges from booth to bonded warehouse 从展台运至海关监管仓库:
- RMB975.00/cbm (Min. 1cbm)

- 3) Storage charge in bonded warehouse 海关监管仓库仓储费:
- RMB15.00/cbm/day (min.1cbm/100kg)
- 4) Destruction fee 销毁费:
- RMB2.50/kg (min. RMB515.00/exhibitor)

VII. Remarks 备注

- 1) Minimum charges per shipment: 1cbm or metric ton, calculated as whichever is the higher.
每票货最低收费: 1 立方米或运费吨, 以最大的计算。
- 2) Minimum chargeable volume for 20' GP container is 23cbm and for 40' GP container is 46cbm, for others are 50cbm.
每 20'标准集装箱最低收费按 23 立方米计算, 40'标准集装箱最低收费按 46 立方米计算, 其它最低收费按 50 立方米计算。
- 3) Volume / Weight conversion for air-freight shipment: 6cbm is equal to 1,000kgs
空运货体积/重量转换: 6 立方米等于 1000 公斤。
- 4) The above quoted tariff is only for General Cargoes, for specialized cargoes, e.g. dangerous, reefer and high valued cargo, 100% additional surcharges will be levied and accepted subject to availability.
以上费率仅适用于普通货物。如果展品属于特别货, 如危险品, 冷冻品和高价值商品, 将加收 100% 的附加费。
- 5) If shipment arrives after deadline, 30% surcharge based on inbound movement charges and on-site service charges will be levied.
如果货物于截货期后到达, 来程运费将加收 30%的附加费。
- 6) Application of Customs Cover for "Transfer Exhibits" from/to other exhibition, RMB1120.00/cover will be levied.
转运展品到其他展览会或从其他展览会转入, 申请海关转关函费用为 RMB1120.00/票。
- 7) Chares of quarantine treatment of wooden packing material (such as fumigation, disinfections, heat treatment, etc.), and sampling of wooden packing materials by the Quarantine Authority will be accordingly at cost.
木包装箱/材料处理费(薰蒸、消毒、热处理, 等), 和木包装材料检疫取样费实报实销。
- 8) Customs formality fee for given-away or consumed exhibits on which duty and tax should be levied during/after the exhibition will be RMB1120.00/bill.
必须征税的消耗散发物品的报关费 RMB1120.00/票。
- 9) Subject to Tax Law of China, 6% of VAT on total billing amount will be added (application to both inbound and outbound movements) 根据中国税法, 所有服务将按 6%税率征收增值税。